## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

**SOÁ 122**

PHAÄT NOÙI KINH

THAÂN VUA BA-TÖ-NAËC DÍNH BUÏI VÌ THAÙI HAÄU QUA ÑÔØI

*Haùn dòch: Ñôøi Taây Taán, Sa-moân Phaùp Cöï.*

Nghe nhö vaày:

Moät thôøi Ñöùc Theá Toân ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.

Khi aáy, thaùi haäu cuûa vua Ba-tö-naëc nöôùc Caâu-sa-la qua ñôøi, luùc tuoåi ñeán moät traêm, giaø caû suy yeáu, nhöng vaãn tinh taán tu taäp phaùp thieän.

Trôøi ñaõ giöõa tröa, sau khi toáng taùng cho meï, vua Ba-tö-naëc vôùi thaân theå dính ñaày buïi, ñi boä ñeán gaëp Theá Toân, ñaàu maët laïy saùt chaân Phaät, ngoài qua moät beân.

Theá Toân hoûi:

–Hoâm nay vì sao Ñaïi vöông ngöôøi dính ñaày buïi, ñi boä ñeán gaëp

Ta?

Baáy giôø nhaø vua khoùc loùc khoâng töï kieàm cheá ñöôïc, lau nöôùc maét,

baïch Theá Toân:

–Thaùi haäu ñaõ qua ñôøi! Thöa Theá Toân. Thaùi haäu ñaõ khoâng coøn! Thöa Nhö Lai, thaùi haäu vaøo tuoåi phaûi nöông caäy, khoâng coøn söùc löïc, vaãn tích ñöùc tu phaùp thieän, con raát yeâu thöông, ngaøy ñeâm chaêm soùc chöa töøng traùi yù. Maïng soáng coù theå chuoäc ñöôïc ñeå soáng maõi, thì con ñem heát caû voi, ngöïa, xe coä ñeå chuoäc maïng, ñem heát caû daân chuùng ñeå chuoäc maïng cho thaùi haäu cuûa con ñöøng cheát. Neáu ñem vaøng baïc ñoåi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñöôïc maïng soáng, con cuõng ñem ñoåi. Neáu ñem chaâu baùu ñoåi ñöôïc maïng soáng con cuõng ñem ñoåi. Neáu ñem noâ tyø ñoåi ñöôïc maïng soáng con cuõng ñem ñoåi. Neáu ñem laøng xoùm ñoåi ñöôïc maïng soáng con cuõng ñem ñoåi. Neáu ñem thaønh phoá ñoåi ñöôïc maïng soáng con cuõng ñem ñoåi. Neáu ñem caû thaønh phoá, xoùm laøng ñoåi ñöôïc maïng soáng con cuõng ñem ñoåi. Neáu ñem moät phöông ñoåi ñöôïc maïng soáng, con cuõng ñem ñoåi. Neáu ñem moät vuøng daân chuùng ñoåi ñöôïc maïng soáng con cuõng ñem ñoåi. Neáu ñem moät phöông daân chuùng ñoåi ñöôïc maïng soáng con cuõng ñem ñoåi, ñeå cho meï con khoâng bò qua ñôøi.

Theá Toân baûo vua Ba-tö-naëc:

–Ñuùng vaäy, Ñaïi vöông. Nhö lôøi Ñaïi vöông noùi, neáu ñem voi traéng ñoåi ñöôïc maïng soáng thì coù theå ñem voi ñoåi maïng cho meï. Neáu ñem ngöïa, xe, daân chuùng, chaâu baùu, vaøng baïc, noâ, tyø, xoùm laøng, thaønh phoá, moät phöông chuùng daân ñoåi maïng cho meï ñöôïc thì neân ñem moät phöông daân chuùng ñeå ñoåi maïng soáng cho meï, ñöøng ñeå cho meï qua ñôøi. Do vaäy, naøy Ñaïi vöông, neân tö duy nhôù nghó veà voâ thöôøng, neân töôûng roäng veà voâ thöôøng, neân töôûng roäng veà söï cheát.

Theá Toân noùi keä:

# *Ai cuõng phaûi qua ñôøi* Khoâng coù ai soáng maõi Tuøy haønh ñoäng toäi phöôùc Töï nhaän quaû thieän aùc Laøm aùc ñoïa ñòa nguïc

*Ngöôøi thieän chaéc sanh thieân Ngöôøi trí phaân bieät roõ*

# *Laøm phöôùc ngaên ñieàu aùc.*

Naøy Ñaïi vöông, coù boán vieäc ñaùng sôï, laø sôï haõi lôùn khoâng theå traùnh khoûi, khoâng theå duøng söùc löïc ñao gaäy traùnh ñöôïc, khoâng theå duøng chuù thuaät, döôïc thaûo, voi ngöïa, xe coä, daân chuùng, chaâu baùu, vaøng baïc, noâ tyø, xoùm laøng thaønh phoá, moät phöông daân chuùng maø coù theå traùnh thoaùt ñöôïc. Boán vieäc aáy laø: Giaø laø sôï haõi lôùn, baép thòt tieâu heát, khoâng theå duøng dao gaäy ñeå traùnh thoaùt, cho ñeán duøng moät phöông daân chuùng cuõng khoâng traùnh thoaùt ñöôïc. Beänh laø sôï haõi lôùn, khoâng coøn yù chí cöôøng thònh, khoâng theå duøng dao gaäy cho ñeán moät phöông daân chuùng ñeå traùnh thoaùt ñöôïc. Cheát laø sôï haõi lôùn, tuoåi thoï khoâng coøn, khoâng theå duøng dao gaäy hay moät phöông daân chuùng ñeå traùnh thoaùt ñöôïc. AÂn aùi bò bieät ly laø sôï haõi lôùn, khoâng theå duøng dao gaäy cho ñeán moät phöông daân chuùng ñeå traùnh thoaùt ñöôïc. Theá neân, naøy Ñaïi vöông, boán söï sôï haõi lôùn naøy khoâng theå duøng dao gaäy cho ñeán chuù thuaät, döôïc thaûo, voi ngöïa, xe coä, daân chuùng, chaâu baùu, vaøng baïc, noâ tyø, laøng xoùm, thaønh phoá, daân chuùng moät phöông ñeå traùnh thoaùt ñöôïc. Naøy Ñaïi vöông, ví nhö maây lôùn noåi leân saám chôùp tung toùe, roài noù töï tieâu taùn khoâng toàn taïi laâu. Cuõng vaäy, naøy Ñaïi vöông, maïng ngöôøi

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

raát ngaén, thoï daøi laém laø traêm naêm, vöôït hôn soá naøy raát ít. Naøy Ñaïi vöông, ví nhö coù boán nuùi ñaù lôùn, khoâng coù choã khuyeát. Boán nuùi naøy ñoàng thôøi ñi ñeán nghieàn naùt caây coái döôïc thaûo thì khoâng theå duøng dao gaäy ñeå traùnh thoaùt ñöôïc. Cuõng vaäy, naøy Ñaïi vöông, coù boán söï sôï haõi lôùn ñeán, khoâng theå traùnh thoaùt ñöôïc. Boán söï ñoù laø: Giaø laø sôï haõi lôùn, baép thòt tieâu heát, khoâng theå duøng dao gaäy traùnh thoaùt, khoâng theå duøng döôïc thaûo chuù thuaät maø traùnh thoaùt ñöôïc. Beänh laø sôï haõi lôùn, khoâng coøn yù chí cöôøng thònh. Cheát laø sôï haõi lôùn, thaân bò tieâu dieät. AÂn aùi bò bieät ly laø sôï haõi lôùn, khoâng theå duøng dao gaäy, chuù thuaät döôïc thaûo maø traùnh thoaùt ñöôïc. Naøy Ñaïi vöông, caàn phaûi tu taäp nhieàu töôûng voâ thöôøng, neân traûi roäng töôûng voâ thöôøng. Vì sao? Ñaõ tu taäp töôûng voâ thöôøng, traûi roäng töôûng voâ thöôøng, thì ñoaïn tröø saïch taát caû duïc aùi, ñoaïn tröø taát caû saéc aùi, ñoaïn tröø taát caû voâ saéc aùi, taát caû voâ minh ñaõ bò ñoaïn tröø, baát kyø aùi gì cuõng bò ñoaïn tröø heát. Naøy Ñaïi vöông, ví nhö ñem löûa ñeán ñoát heát ñoáng coû rôm cuûi, ñoát caû röøng raäm lôùn, laàu ñaøi nhaø cöûa. Ñaây cuõng vaäy, ai tu töôûng voâ thöôøng, traûi roäng töôûng voâ thöôøng thì ñoaïn tröø saïch duïc aùi, saéc aùi, voâ saéc aùi, voâ minh, vaø taát caû aùi khaùc. Theá neân, naøy Ñaïi vöông caàn phaûi hoïc nhö vaäy.

Baáy giôø vua Ba-tö-naëc baïch Theá Toân:

–Phaùp naøy teân laø gì, phuïng trì nhö theá naøo? Theá Toân baûo:

–Teân kinh laø Tröø Öu Hoaïn. Phaùp naøy tröø heát öu saàu hoaïn naïn. Vua Ba-tö-naëc baïch Phaät:

–Theá Toân, ñuùng laø kinh Tröø Öu Hoaïn, ñuùng laø kinh Tröø Öu Hoaïn. Vì sao? Thöa Theá Toân, con nghe kinh naøy xong thì bao nhieâu thöông caûm saàu öu ñeàu bò tieâu tröø heát, caûm giaùc thaân theå nheï nhaøng hoan hyû.

Theá Toân laïi vì vua Ba-tö-naëc thuyeát phaùp vi dieäu laøm cho hoan

hyû.

Nhaø vua ñöùng daäy ñem ñaàu maët laïy saùt chaân Phaät, nhieãu quanh

Phaät ba voøng, roài töø giaõ.

Vua Ba-tö-naëc nöôùc Caâu-sa-la nghe lôøi Phaät daïy, hoan hyû phuïng

haønh.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)